



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BARDON (Maurice), « Table des matières »,
Don Quichotte de la Manche, CERVANTÈS (Miguel de),
p. 1081-1089

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-2613-1.p.1113](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-2613-1.p.1113)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE.....	VII
CHRONOLOGIE	XXIII
NOTE BIBLIOGRAPHIQUE.....	XXIX

DON QUICHOTTE DE LA MANCHE

PREMIÈRE PARTIE

PROLOGUE	I
I. Qui traite de la qualité et des occupations du fameux hidalgo don Quichotte de la Manche ..	9
II. Qui traite de la première sortie que fit de son pays l'ingénieur don Quichotte	15
III. Où l'on raconte de quelle gracieuse manière don Quichotte se fit armer chevalier	21
IV. De ce qui arriva à notre chevalier quand il quitta l'hôtellerie	28
V. Où se continue le récit de la disgrâce de notre chevalier	35
VI. De la grande et gracieuse enquête que firent le curé et le barbier dans la bibliothèque de notre ingénieur hidalgo	40
VII. De la seconde sortie de notre bon chevalier don Quichotte de la Manche	49
VIII. Du beau succès qu'eut le valeureux don Quichotte dans l'épouvantable et inimaginable aventure des moulins à vent, avec d'autres événements dignes d'heureuse souvenance ..	54
IX. Où se conclut et termine l'épouvantable bataille que se livrèrent le gaillard Biscayen et le vaillant Manchois	63
X. Du gracieux entretien qu'eurent don Quichotte et Sancho Panza, son écuyer	69
XI. De l'aventure qu'eut don Quichotte avec des chevriers	74

XII.	De ce que raconta un chevrier à ceux qui étaient avec don Quichotte	81
XIII.	Où se termine l'histoire de la bergère Marcelle, avec d'autres événements	87
XIV.	Où sont rapportés les vers désespérés du berger défunt, avec d'autres événements inattendus	97
XV.	Où l'on raconte la disgracieuse aventure que rencontra don Quichotte en rencontrant quelques Yangois dénaturés	106
XVI.	De ce qui arriva à l'ingénieur hidalgo dans l'hôtellerie qu'il prenait pour un château	113
XVII.	Où se poursuit l'histoire des innombrables travaux qu'eut à supporter le brave don Quichotte avec son bon écuyer Sancho Panza, dans l'hôtellerie qu'il avait crue, pour son malheur, être un château	122
XVIII.	Où l'on raconte l'entretien qu'eurent Sancho Panza et son seigneur don Quichotte, avec d'autres aventures bien dignes d'être rapportées	131
XIX.	Des ingénieux propos que Sancho tint à son maître, et de l'aventure arrivée à celui-ci avec un corps mort, ainsi que d'autres événements fameux	142
XX.	De l'aventure inouïe que mit à fin le valeureux don Quichotte, avec moins de péril que n'en courut en nulle autre nul fameux chevalier	150
XXI.	Qui traite de la haute aventure et de la riche conquête de l'armet de Mambrin, ainsi que d'autres choses arrivées à notre invincible chevalier	165
XXII.	De la liberté que rendit don Quichotte à quantité de malheureux que l'on conduisait, contre leur gré, où ils eussent été bien aises de ne pas aller	177
XXIII.	De ce qui arriva au fameux don Quichotte dans la Sierra-Morena, l'une des plus rares aventures que rapporte cette véridique histoire ..	189
XXIV.	Où se continue l'histoire de la Sierra-Morena ..	201
XXV.	Qui traite des choses étranges qui arrivèrent, dans la Sierra-Morena, au vaillant chevalier de la Manche, et de la pénitence qu'il fit à l'imitation du Beau-Ténébreux	210

XXVI.	Où se continuent les fines prouesses d'amour que fit don Quichotte dans la Sierra-Morena	228
XXVII.	Comment le curé et le barbier vinrent à bout de leur dessein, avec d'autres choses dignes d'être rapportées dans cette grande histoire	236
XXVIII.	Qui traite de la nouvelle et agréable aventure qu'eurent le curé et le barbier dans la Sierra-Morena	253
XXIX.	Qui traite du gracieux artifice qu'on employa pour tirer notre amoureux chevalier de la rude pénitence qu'il accomplissait	269
XXX.	Qui traite de la finesse d'esprit que montra la belle Dorothée, ainsi que d'autres choses singulièrement divertissantes	281
XXXI.	De l'exquise conversation qu'eut don Quichotte avec Sancho Panza, son écuyer, ainsi que d'autres aventures	292
XXXII.	Qui traite de ce qui arriva dans l'hôtellerie à toute la quadrille de don Quichotte	302
XXXIII.	Où l'on raconte la nouvelle du CURIEUX MALAVISÉ	310
XXXIV.	Où se continue la nouvelle du CURIEUX MALAVISÉ	329
XXXV.	Qui traite de l'effroyable bataille que livra don Quichotte à des outres de vin rouge, et où se termine la nouvelle du CURIEUX MALAVISÉ	349
XXXVI.	Qui traite d'autres étranges aventures arrivées dans l'hôtellerie	358
XXXVII.	Où se poursuit l'histoire de la fameuse infante Micomicona, avec d'autres gracieuses aventures	368
XXXVIII.	Où se continue le curieux discours que fit don Quichotte sur les armes et les lettres	379
XXXIX.	Où le captif raconte sa vie et ses aventures	383
XL.	Où se continue l'histoire du captif	392
XLI.	Où le captif continue son histoire	405
XLII.	Qui traite de ce qui arriva encore dans l'hôtellerie, et de plusieurs autres choses dignes d'être connues	425
XLIII.	Où l'on raconte l'agréable histoire du garçon muletier, avec d'autres étranges événements arrivés dans l'hôtellerie	433

XLIV.	Où se poursuivent encore les événements inouïs de l'hôtellerie	443
XLV.	Où l'on achève d'éclaircir les doutes à propos du bât et de l'armet de Mambrin, avec d'autres aventures arrivées en toute vérité	452
XLVI.	De la notable aventure des archers de la Sainte-Hermandad, et de la grande férocité de notre bon chevalier don Quichotte	460
XLVII.	De l'étrange manière dont fut enchanté don Quichotte de la Manche, avec d'autres fameux événements	468
XLVIII.	Où le chanoine continue à discourir sur les livres de chevalerie, avec d'autres choses dignes de son esprit	479
XLIX.	Qui traite du gracieux entretien qu'eut Sancho Panza avec son seigneur don Quichotte	487
L.	De la spirituelle altercation qu'eurent don Quichotte et le chanoine, ainsi que d'autres événements	495
LI.	Qui traite de ce que raconta le chevrier à tous ceux qui emmenaient don Quichotte	502
LII.	Du démêlé qu'eut don Quichotte avec le chevrier, et de la surprenante aventure des pénitents blancs, qu'il termina glorieusement à la sueur de son front	508

SECONDE PARTIE

PROLOGUE	523	
I.	De la manière dont le curé et le barbier se conduisirent avec don Quichotte au sujet de sa maladie	529
II.	Qui traite de la notable querelle qu'eut Sancho Panza avec la nièce et la gouvernante de don Quichotte, ainsi que d'autres événements gracieux	540
III.	Du risible entretien qu'eurent ensemble don Quichotte, Sancho Panza et le bachelier Samson Carrasco	545
IV.	Où Sancho Panza répond aux questions et éclaircit les doutes du bachelier Samson	

	Carrasco, avec d'autres événements dignes d'être sus et racontés	553
V.	Du spirituel, profond et gracieux entretien qu'eurent ensemble Sancho Panza et sa femme Thérèse Panza, ainsi que d'autres événements dignes d'heureuse souvenance	559
VI.	Qui traite de ce qui arriva à don Quichotte avec sa nièce et sa gouvernante, et l'un des plus importants chapitres de l'histoire ...	566
VII.	De ce que traita don Quichotte avec son écuyer, ainsi que d'autres événements fameux	572
VIII.	Où l'on raconte ce qui arriva à don Quichotte tandis qu'il allait voir sa dame Dulcinée du Toboso	580
IX.	Où l'on raconte ce que l'on y verra	588
X.	Où l'on raconte quel moyen prit l'industriel Sancho pour enchanter M ^{me} Dulcinée, avec d'autres événements non moins risibles que véritables	592
XI.	De l'étrange aventure qui arriva au valeureux don Quichotte avec le char ou la charrette des Cortès de la mort	601
XII.	De l'étrange aventure qui arriva au valeureux don Quichotte avec le brave chevalier des Miroirs	608
XIII.	Où se poursuit l'aventure du chevalier du Bocage, avec le piquant, suave et nouveau dialogue qu'eurent ensemble les deux écuyers	615
XIV.	Où se poursuit l'aventure du chevalier du Bocage	622
XV.	Où l'on raconte et l'on explique qui étaient le chevalier des Miroirs et son écuyer ...	633
XVI.	De ce qui arriva à don Quichotte avec un discret gentilhomme de la Manche	636
XVII.	Où se manifeste le dernier terme qu'atteignit et que put atteindre la valeur inouïe de don Quichotte, dans l'heureuse fin qu'il donna à l'aventure des lions	646
XVIII.	De ce qui arriva à don Quichotte dans le château ou la maison du chevalier du Ga-	

	ban-Vert, ainsi que d'autres choses extravagantes	656
XIX.	Où l'on raconte l'aventure du berger amoureux, avec d'autres événements gracieux en vérité.	665
XX.	Où l'on raconte les noces de Camache le Riche, avec l'aventure de Basile le Pauvre	673
XXI.	Où se continuent les noces de Camache, avec d'autres événements récréatifs	683
XXII.	Où l'on rapporte la grande aventure de la caverne de Montésinos, située au cœur de la Manche ; aventure à laquelle mit une heureuse fin le valeureux don Quichotte de la Manche	689
XXIII.	Des choses admirables que l'insigne don Quichotte raconte avoir vues dans la profonde caverne de Montésinos, choses dont l'impossibilité et la grandeur font que l'on tient cette aventure pour apocryphe	698
XXIV.	Où l'on raconte mille babioles aussi impertinentes que nécessaires à la véritable intelligence de cette grande histoire	709
XXV.	Où l'on rapporte l'aventure du braiment et la gracieuse histoire du joueur de marionnettes, ainsi que les mémorables divinations du singe devin	715
XXVI.	Où se continue la gracieuse aventure du joueur de marionnettes, avec d'autres choses fort bonnes en vérité	725
XXVII.	Où l'on raconte qui étaient maître Pierre et son singe, ainsi que le mauvais succès qu'eut don Quichotte dans l'aventure du braiment, qu'il ne termina point comme il l'aurait voulu et comme il l'avait pensé .	734
XXVIII.	Des choses que dit Ben-Engeli, et que saura celui qui les lira, s'il les lit avec attention	741
XXIX.	De la fameuse aventure de la barque enchantée	747
XXX.	De ce qui arriva à don Quichotte avec une belle chasseresse	753
XXXI.	Qui traite d'une foule de grandes choses ..	759
XXXII.	De la réponse que fit don Quichotte à son	

	ccenseur, ainsi que d'autres graves et gracieux événements	768
XXXIII.	De la savoureuse conversation qu'eurent la duchesse et ses femmes avec Sancho Panza, digne d'être lue et prise en note	782
XXXIV.	Qui raconte la découverte que l'on fit de la manière dont il fallait désenchanter la sans pareille Dulcinée, ce qui est une des plus fameuses aventures de ce livre	790
XXXV.	Où se continue la nouvelle que reçut don Quichotte du désenchantement de Dulcinée, avec d'autres événements dignes d'admiration	797
XXXVI.	Où l'on raconte l'aventure étrange et jamais imaginée de la duègne Doloride, autrement dite comtesse Trifaldi, avec une lettre que Sancho Panza écrit à sa femme Thérèse Panza	805
XXXVII.	Où se continue la fameuse aventure de la duègne Doloride	811
XXXVIII.	Où l'on rend compte du compte que rendit de sa triste fortune la duègne Doloride . .	813
XXXIX.	Où la Trifaldi continue sa surprenante et mémorable histoire	820
XL.	Des choses relatives à cette mémorable histoire	823
XLI.	De l'arrivée de Clavilègne, avec la fin de cette longue et prolixie aventure	828
XLII.	Des conseils que donna don Quichotte à Sancho Panza avant que celui-ci allât gouverner son île, avec d'autres choses fort bien entendues	839
XLIII.	Des seconds conseils que donna don Quichotte à Sancho Panza	845
XLIV.	Comment Sancho Panza fut conduit à son gouvernement, et de l'étrange aventure qui arriva dans le château à don Quichotte . .	851
XLV.	Comment le grand Sancho Panza prit possession de son île, et de quelle manière il commença à gouverner	861
XLVI.	De l'épouvantable charivari de sonnettes et de miaulements que reçut don Quichotte	

	dans le cours de ses amours avec l'amou- reuse Altisidore	869
XLVII.	Où l'on continue de raconter comment se conduisait Sancho dans son gouvernement.	873
XLVIII.	De ce qui arriva à don Quichotte avec doña Rodriguez, la duègne de la duchesse, ainsi que d'autres événements dignes de mention écrite et de souvenir éternel	882
XLIX.	De ce qui arriva à Sancho Panza faisant la ronde dans son île	891
L.	Où l'on déclare quels étaient les enchanteurs et les bourreaux qui avaient fouetté la duè- gne, pincé et égratigné don Quichotte ; et où l'on raconte l'aventure du page qui porta la lettre à Thérèse Panza, femme de Sancho Panza	902
LI.	Des progrès du gouvernement de Sancho Pan- za, ainsi que d'autres événements tels quels.	912
LII.	Où l'on raconte l'aventure de la seconde duègne Doloride ou Affligée, appelée de son nom doña Rodriguez	921
LIII.	De la terrible fin et fatigante conclusion qu'eut le gouvernement de Sancho Panza	928
LIV.	Qui traite de choses relatives à cette histoire, et non nulle autre	934
LV.	Des choses qui arrivèrent en chemin à San- cho, et d'autres qui feront plaisir à voir ..	942
LVI.	De la bataille inouïe et formidable que livra don Quichotte au laquais Tosilos, en dé- fense de la fille de dame Rodriguez	950
LVII.	Qui traite de quelle manière don Quichotte prit congé du duc, et de ce qui lui arriva avec l'effrontée et discrète Altisidore, de- moiselle de la duchesse	955
LVIII.	Comment tant d'aventures vinrent à pleuvoir sur don Quichotte, qu'elles ne se donnaient point de relâche les unes aux autres	959
LIX.	Où l'on raconte l'événement extraordinaire, capable d'être pris pour une aventure, qui arriva à don Quichotte	970
LX.	De ce qui arriva à don Quichotte allant à Barcelone	979

LXI.	De ce qui arriva à don Quichotte à son entrée dans Barcelone, et d'autres choses qui ont plus de vérité que de sens commun	992
LXII.	Qui traite de l'aventure de la tête enchantée, ainsi que d'autres enfantillages que l'on ne peut s'empêcher de conter	995
LXIII.	Du mauvais résultat qu'eut pour Sancho sa visite aux galères, et de la nouvelle aventure de la belle Morisque	1007
LXIV.	Où l'on traite de l'aventure qui donna le plus de chagrin à don Quichotte de toutes celles qui lui étaient alors arrivées	1017
LXV.	Où l'on fait connaître qui était le chevalier de la Blanche-Lune, et où l'on raconte la délivrance de don Grégorio, ainsi que d'autres événements	1021
LXVI.	Qui traite de ce que verra celui que le lira, ou de ce qu'entendra celui qui l'écouterà lire	1027
LXVII.	De la résolution que prit don Quichotte de se faire berger et de mener la vie champêtre, tandis que passerait l'année de sa pénitence ; avec d'autres événements curieux et divertissants en vérité	1033
LXVIII.	De la joyeuse aventure qui arriva à don Quichotte	1038
LXIX.	De la plus étrange et plus nouvelle aventure qui soit arrivée à don Quichotte dans tout le cours de cette grande histoire	1043
LXX.	Qui suit le soixante-neuvième, et traite de choses fort importantes pour l'intelligence de cette histoire	1049
LXXI.	De ce qui arriva à don Quichotte et à son écuyer Sancho retournant à leur village .	1056
LXXII.	Comment don Quichotte et Sancho arrivèrent à leur village	1062
LXXIII.	Des présages sinistres qui frappèrent don Quichotte à l'entrée de son village, ainsi que d'autres événements qui décorent et rehaussent cette grande histoire	1067
LXXIV.	Comment don Quichotte tomba malade ; du testament qu'il fit, et de sa mort	1073